Haizeen izendapenak ahozko hizkeran
Gotzon Aurrekoetxea

▲ To cite this version:

HAL Id: artxibo-00071267
https://artxiker.ccsd.cnrs.fr/artxibo-00071267
Submitted on 23 May 2006

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L’archive ouverte pluridisciplinaire HAL, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d’enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.
HAIZEEN IZENDAPENAK AHOZKO HIZKERAN

G. Aurrekoetxea
EHU

Euskal Herriko Hizkuntz Atlasasean (EHHA) jasotako datuak baliatuz haizeen izendapena hartu dugu gaitzat ikerketa honetan.

Ezaguna da haize mota hauek izendatzeko forma desberdinak ditugula euskaldunak. Izendapen horiek motibazio desberdinek eraginik sortu dira: puntu kardinaleei begiratuz maizten, orografia kontuan hartuz beste batzuetan, toponimiaren inguruan besteetan...

Hauetako batzuk finkoa badira ere, erreferentzia argia eta finkoa badute ere, beste batzuk tokian tokira egokitzen direla begi bistan dago, unean uneko erreferentzia bildu dute.

Izen usuenak

Ikus dezagun lehenik zeintzuk diren euskararen eremuan nagusiki erabiltzen diren haize-izenak:

a) 'Ipar haizea' izendatzeko ondokoak bildu dira:
- ip(h)ar aide/haize: 104 herritan (22/36 B., 1 A., 33/36 G., 24/27 N., 10/15 L., 8/18 NB., 6/12 Z.),
- norte(ko) (h)aiñe: 65 alidz (22 B., 13 G., 2 N., 12 L., 11 NB., 5 Z.),
- beheko haize: 29 alidz (8 B., 5 G., 2 N., 2 L., 8 NB., 4 Z.),
- azpiko haize: 4 (N.),
- itsas (h)aiñe: 5 alidz (3 B., 1 G., 1 NB.),
- haize gorria: 5 (1. B., 4 Z.),
- kampo haize: 3 (Elantxobe, Lemoiz, Ondarroa),
- goiko haize: 2 (1 B., 1 L.),
- Zaldibar haize: 1 (B.),
- negu haize: 1 (Dima,
- herriko haize: Laukiz
- erreka haize: Mungia,
- napar haize: Aramaio
- Urkiola haize:Aramaio,
- kallerna haize: Andoain,
- frants ipar/ haize: Beizama, Alkotz
- txingor haize: Legazpi,
- aleman haize: Leintz-Gatzaga,
- haize beltz: 4 (1 L., 3 Z.),
- iguzki haize: Azkainen,
- Lapurdi haize: Ezterenzubi,
- kharrun aide: Altzürükü
- aitzin haize: Domintxine
- basa haize: Pagola,
- behor haize: Urdiñarbe

ipar aize, iper aize, iper, ipar, ifer, ifar, ifar aize, iphar aize, nortaize, norte,
norteko aize, aizenorte, aizegorri, zaldibar aize, beko aize, goiko aize, norteaize,
nequaize, kanpaize, erriko aize, itxasoko aize, erreka aize, napar, urkiolaize, naparregoi,
kallermaize, itzas aize, frantsipar, txingor aize, aleman aize, frans aize, azpiko aize, azpi
aize, aize beltz, iguzki haize, gorako aize, peko aire, bendunor, lapurdi haize, aide gorria,
kharun aide, haize beltz, aitzin aize, basa haize, behor aize (askotan haize-ren ordez aire
ere agertzen da).

b) 'Hego haizea' izendatzeko berriz:
- hego haize: 130 herritan (23/36 B., 1 A., 35/36 G., 26/27 N., 15/15 L., 18/18 BN.,
  12/12 Z.),
- herriko haize: 18 herritan (16 B., 2 G.)
- goiko haize: 11 adiz (8 B., 2 G., 1 L.),
- haize epel: 10 aldiz (9 B., 1 G.),
- beheko haize: 4 (Zollo, Jaurrieta, Hendaiia, Bidarrai),
- ahūn haize: 4 (Altzai, Larraine, Muntori, Urdiñarbe)
- sur(reako haize): 4 (Zaratamo, Pasaia, Zestoa, Zugarramurdi),
- haize erre: 3 (Lemoa, Mungia, Uribe-Etxebarri),
- haize siku: 2 (Berriz, Sondika),
- haize eihar: Bardoze,
- aire/haize beltz: 2 (Ezterenzubi, Urdiñarbe),
- napar haize: Dima,
- barruko haize: Elantxobe,
- nabarniz haize: Errigotib,
- enbra haize: Zeberiio,
- haize gorri: Arrangoitze,
- iguzki haize: Sara,
- aitzin haize: Aboiti,
- borthū handitiko aide: Altzürükü
- espanako haize: Eskiula,
- mahumet: Larraine,
- züetzta: Muntori
- anie: Muntori
- behorbiltzaile: Muntori

egaize, erriko aize, eguko aize, aizesiku, egoaize, ego, napar aize, goiko aize, errikaize,
barruko aize, nabarniz aize, aizepel, aizerre, sur, beko aize, egoi, ego, surreko aize, peko
aize, aize egoa, hego, hegoaize, sur, surrekoa, aize gorri, haize eihar, iduzki aize, aitzin
aire, aitzin aize, hegoxuri, aire beltza, ahuñaize, borthū handikoa aide, espanako haize,
basahegua, mahumet, süetzta, ahuñe, anie, bohorbiltzale,
c) ‘Ekialdeko haizea’rentzat ondokoak bildu dira:
- iguzki haize: 52 herritan (6 G., 23/26 N., 11/14 L., 11/15 NB., 1 Z.),
- napar haize (napar, napar ego(e), napar aixe, napar axe, nafar axe, napar aize): 22
  herritan jaso da (12 B., 10 G.),
- ipar haize (iperbaltz, iper gorri, par fresko): 17 guztira (12 B., 2 G., 3 L.),
- haize gorri: 9 guztira (3 G., 4 N., 2 Z.),
- frantsi haize: 8 herritan (5 B., 1 G., 2 N.),
- esteko haize: 7 herritan (3 B: Ber, Elan, Ond), 3 G (Get, Pas, Zes), 1 L (Donib.),
- aintzin aire: 7 herritan (Donibane-L., Bard, Arb, Arru, Garruze, Ist, Domint),
- beheko haize: 5 herritan (Mañ, Zol, Gamarte, Barkoxe, Domintxine),
- goiko haize: 2 herritan (U-Et, Etxarri),
- orma haize: 4-tan: Erratzu, Lekaroz, Goizueta, Hendaia,
- ahunia haize: 4 herritan (Altzurükü, Larraine, Muntori, Pagola),
- hegoxuri: 3-tan: (Azkaine, Uharte-G., Altzurükü),
- eki aide/haize: 2 (Urrústoi, Hazparne),
- norte: 2 (1 G., 1 N.),
- herriko haize: 2 B (Erri, Larrabetzu),
- labela haize: 2 heritan (Barkoxe, Sohüta),
- pafín haize: Dima
- enbra haize: Errigoiti
- ipiñaldeko: Getxo
- sorkaldeko haize: M-Etx,
- nabarritza haize: Mendata
- larrabetzu haize: U-Etx
- elgeta haize: Arrasate
- araba egoi: Ataun
- aitaie: Zaratamo
- errekaire: Zollo
- antxier: Aramaio
- garaisuma haize: Amezketa
- gaizume: Orahe
- gaizma: Tolosa
- arraize: Beasain
- itsasaldeko: Lasarte
- arraza zakur: Zegama
- zehar haize: Benuei
- gallego haize: Gaintza
- errartu haize: Goizueta
- sanmigel haize: Urdain
- suresta: Zugarramurdi
- xubero haize: Itsasu
- mendeala: Senpere
- izar haize: Aklude
- osots haize: Bidarrai
- haize mehe: Eskiula
- idorra: Eskiula
- kharru haize: Urdiñarbe
iper, iper aize, lesteko aize, napar egoi, frantsi aize, pafin aize, ifar aize, erriko aize, enbr aize, napar aize, iperbalitz, iper aize, nafar aize, beko aize, sortaldeko aize, nabariz aize, goiko aize, larrabetzu aize, aitaize, ipergorri, nafar aize, errekaire, antzier, eguzki aize, sortalde, aize gorri, gaisuma aize, elgetaize, araba egoi, arraize, frantsiipar, itsaldeku, napar egoen, gaizume, arrazakurr, esteko aize, iruzki aize, zear aize, ormaize, gallego aize, orma aize, erramu aize, prantzez aize, san Miguel aize, suresta, hegoxuri, aintzin aire, aintzineko aize, ekaiaze, xubero aize, mendeala, izar aize, osots haize, peko aize, ahun aize, labeda, haize labeda, haize mehe, idorra, erdi ahun aide, erdi iphar, aide gorria, eskui haize, kharruñ aize, ehizeikiko aide

d) 'Mendebaldeko haizea' izendetzeko, azkenik:
- mendebal (aize): 55 guztira /15/34 B, 18/33 G, 5/27 N, 9/13 L, 8/18 B N eta 0/12 Z),
- gallegu (aize): 39 (Bizkaian 25/34, Gipuzkoan 12/33 eta Nafarroan 1/27),
- itsas aize (aire): 26 guztira (1 B, 2 G, 3 N, 5 L, 10 BN, 5 Z),
- ze(i)har aize: 22 aldz (0 B, 2 G, 14 N, 0 L, 3 BN, 3 Z),
- gaztelu aize: 14, denak Nafarroan,
- haize beltz: 11 (1 N, 1 L, 2 BN, 7 Z),
- beko/azpiko/bajuko aize: 9 aldz (1 B, 2 G, 2 N, 2 L, 1 BN, 1 Z),
- manex (aize): 8 adiz, denak Zuberoan,
- oesteko aize /uestekhaize): 6 aldz (3 B, 2 G, 0 N, 0 L, 0 BN, 1 Z),
- enbata: 5 (denak Lapurardin),
- amillan: 2 (1 A, 1 G: Aramaio eta Oñati),
- euri aize: 3 (1 B, 2 Z),
- aldaize /aldagoi: 3 G,
- gorbeiaize: 2 G: Oñati, Arrietx,
- norde (aize): 2 (1 B: Zeanuri, G: Eibar),
- aize biur: 1 (B: Berriz),
- goiko aize: 1, Bizkaian,
- sortalde: 1 (G),
- arabero: 1 G: Orenx,
- galgoi aize: 1 G: Zesto,
- samiel aize: 1 N: Etxaleku,
- oro aize: 1 N: Goizuela,
- mandio aize: 1 N: Goizuela,
- kabreton aize: 1 L: Makea,
- aize gaiuko: 1 BN: Arboti,
- masa haize: 1 BN: Jutsi,
- galerna: 1 G: oiartxun,
- tenpesta haize: 1 BN: Lartzabale,
- ahuski aize: 1 BN: Alzai,
- baionako aize: 1 Z: Muntori,
- ekker haize: 1 Z: Santa Grazi

Izenok sailkatzean motibazioaren abera egin genitzake: izendapena, erreferentzia, aldia edo denbora,...
1. Izendapena

Izendapenon tipologia eginez multzo desberdinak egin genitzake: izendapen kardinala, orografikoa, toponimikoa, bestelakoak.

1.1. Izendapen kardinala. Erreferentzia finkoa duten izenak dira hauek. Nahinon egonik ere erraz ulertzzen diren haize motak dira eta beti bera izaten dira.

Lau izendapen nagusi bereiz daitezke, puntu kardinalak kontuan hartuz:
- ipar, ifer, iparraize, ipharraxe, iparraxe, iparreko aixe, iparraldeko aize; norte, norte(ko) aize, nortaxe, nortaxe, axenorte
- hegoa, hegoaize, hegoaldeko aize;
- ekia, ekiaize, eguzkiaize;
- mendebala, mendebalaize, mendebaldeko aize.

Lau multzo nagusi hauen nahastearekin beste haize mota batzuk ere ezagunak dira:
- iparrekialdeko aize,
- hegomendebaldeko aize;
- ...


Horrela sortu dira gallegu aize, gastea aize, saldibaraxe, urtiolaxe, napar, ... Gaztelar aize Gaztelak Gastelezko-herriko gaztelarra eta berak, hegoaldekoa izango dugu, gallegu aize Galatzialdi gazta kular dia mendebaldeko aizan bezalaxe.

Ez dira izendapen asko euskarakaren kasuan, egia esan, baina esanguratsuak. Hain zuzen ere, haize mota garrantzitsuenak, duten eragina kontuan hartuz, direlako. Batak euria dakerelako eta besteak eguraldi epel edo beroa.


Horixe gertatzen da, adibidez, norteko aizea eta iperra haize moten artean leku batzuetan: lehena batez ere neguko haize goror hotza da; bigarrena udako edo denbora bero edo sargoris denean iparraldetik etortzen den haize fin, leun eta goxoan.

Kasu honetan izendapen desberdina sortzean noiz gertatzen den eta haizearen ezaugarriak aintzat hartu dira.
1.5. Bestelakoak. Badira beste izendapen batzuk ere gure herrietan erabiltzen direnak. Hala nola *erriko aize, erreka aize*...

2. Erreferentzia

Erreferentziari kasu eginez izendapen batzuk zehatzak diren bitartean, beste batzuen esanahia zehazte orduan tokian tokiko esanahia hartzen dute. Ez dute, oro har, erreferentzia bakarra.

2.1. Erreferentzia zehatza

Erreferentzia zehatza dutenen artean kokatzen dira puntu kardinalaren izena hartzten dutenak eta izendapen toponimikoa hartzten dutenak. Hauek beti eta ezagutzen diren leku guztiak erreferentzia bakarra dute, eta beti bera.

Horien artean ditugu, batetik, *iparraize, iparraldoko aize, ego aize*... eta, bestetik, *gaztela aize, gallegu aize*...

2.2. Tokian tokiko erreferentzia

Tokian tokiko erreferentzia dute beste izen batzuk. Hauek ezin dira hedatu gainontzeko herrietara, agerpen bakoitzean zehaztu egin behar da-eta zein esanahi duten.

Hemen sartzen dira izendapen orografikoa eta bestelakoetan kokatu diren izen guztiak.

3. Haize motak eta lurraldeak

4. Izendapen desberdinak herri berean